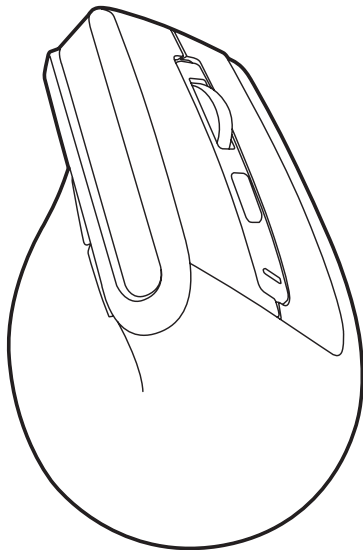


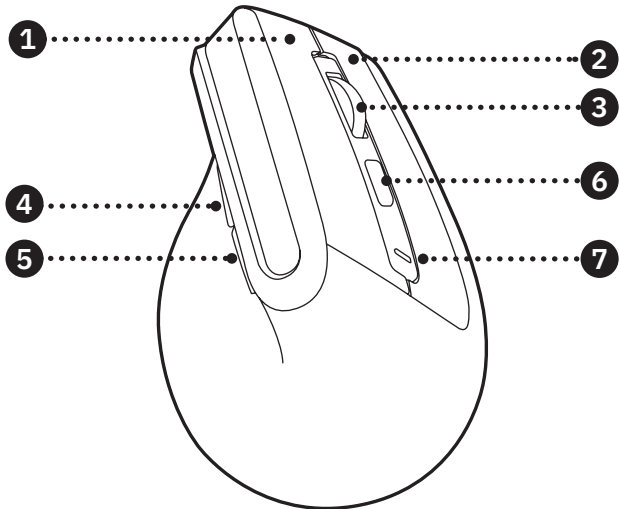
Yenkee

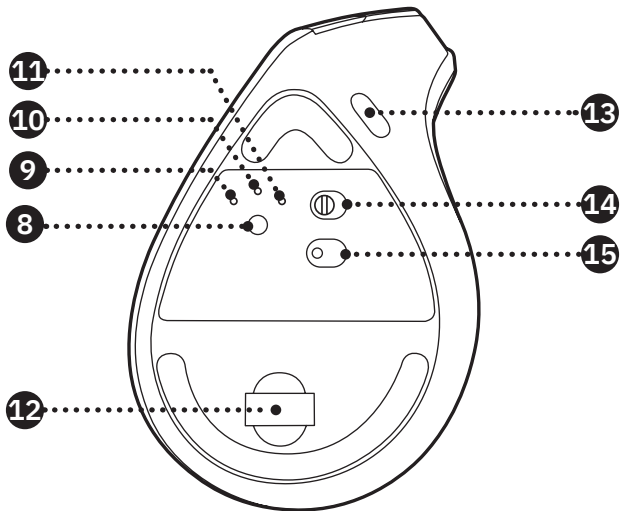
YMS 5040

Dual rechargeable vertical mouse ERGO PRO
Duální dobíjecí vertikální myš ERGO PRO
Duálna nabíjateľná vertikálna myš ERGO PRO
Podwójna ładowalna mysz pionowa ERGO PRO
Kettős újratölthető függőleges egér ERGO PRO
Punjivi vertikalni miš sa dvostrukom vezom ERGO PRO
Punjivi okomiti miš s dvostrukom vezom ERGO PRO
Επαναφορτιζόμενο κάθετο ποντίκι διπλής σύνδεσης ERGO PRO

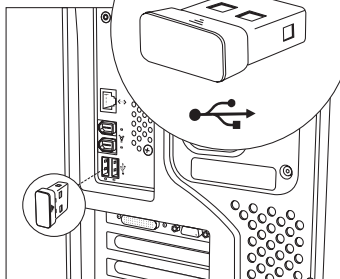
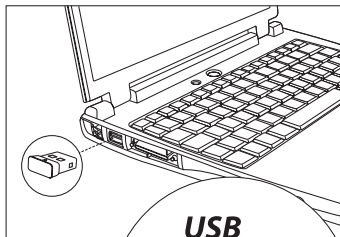


Revision 4/2026

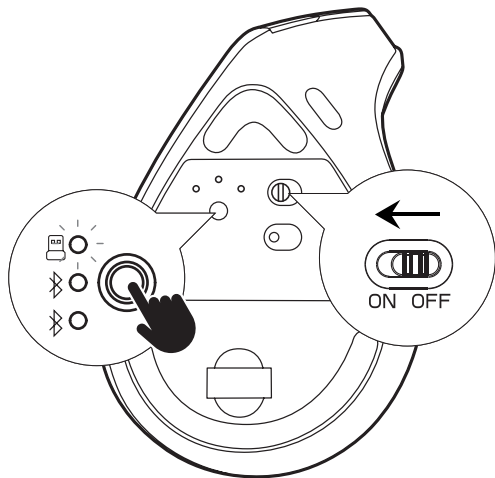




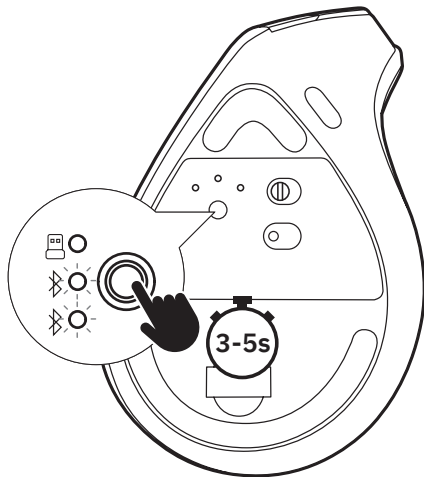
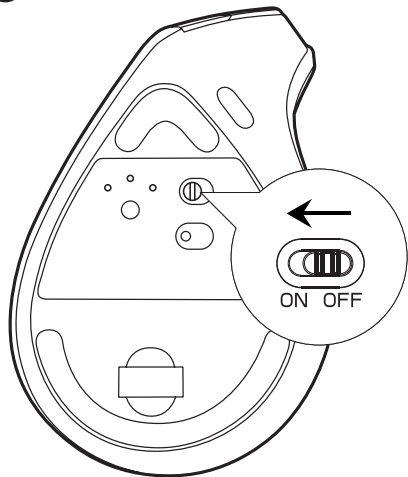
A



USB



B



- ❶ Left Button
- ❷ Right Button
- ❸ Scroll Wheel
- ❹ Back Button
- ❺ Forward Button

- ❻ DPI
- ❼ Battery indicator
- ❽ Mode button
- ❾ 2.4G mode
- ❿ BT 1 mode

- ⓫ BT 2 mode
- ⓬ Receiver compartment
- ⓭ Charging port
- ⓮ ON/OFF switch
- ⓯ Optical sensor

A 2.4G Settings quick start guide

- 1) Turn on the mouse (14).
- 2) Insert the USB nano receiver into the computers USB port.
- 3) Press the mode button (8) until 2.4 GHz mode (9) glows white.

B Bluetooth settings quick start guide

- 1) Turn on the mouse (14).
- 2) Press the mode switch button (8) until the BT1 or BT2 white LED flashes slowly.
- 3) Press and hold the mode switch button (8) for about 3~5 sec. until the white LED flashes quickly.
- 4) Mouse is now in pairing mode.
- 5) Go to your device's Bluetooth settings and pair your ERGO PRO mouse with your device.

Switching between 2.4G and BT connection

When BT and 2.4G connected successfully, shortly press the mode switch button (8), to switch the modes easily.

DPI settings

Press DPI button (6) to switch DPI.

Charging

Battery indicator (7): green LED ON / charging

Battery indicator (7): green LED OFF / charged

Battery Low Power indicator

Battery indicator (7): red / rouge LED flashing

Warning - contains small parts

This product contains small parts. Not suitable for children under 3 years. Choking hazard. Keep out of reach of small children.

Specifications:

- Input: DC 5V USB C (charging cable included)
- Sensitivity: 800 / 1200(default) / 1600 / 2400 / 3200 DPI
- Connection: 2.4G/BT 5.0/BT 3.0
- Sensor: Pixart PAW3212
- Built-in rechargeable battery: 3.7V, 500mAh (Lithium polymer)
- Charging time: 2-3 hours
- Working time: about 90 hours
- Operating range: < 10 meters
- Maximum transmitter power at 2.4 GHz - 2.4835 GHz: 1 mW
- Dimensions: 126 x 82 x 76 mm
- Angle: 62°
- Weight: 125 g

System requirements:

- 2.4G mode: USB port
- Windows 8 or later
- Mac OS X 10.10 or later
- iOS 13 or later
- Android 5.0 or later

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.



For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller. This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type YMS 5040 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.yenkee.eu.

Explanation of symbols on the back of the manual: The USB Type-C charging device is not included in the package. The power delivered by the charger must be between min 1 Watts required by the radio equipment, and max 1.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- | | | |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| ❶ Tlačítko Doleva | ❹ DPI | ❸ Režim BT 2 |
| ❷ Tlačítko Doprava | ❺ Indikátor baterie | ❹ Prostor přijímače |
| ❸ Rolovací kolečko | ❻ Tlačítko Režim | ❺ Nabíjecí port |
| ❹ Tlačítko Zpět | ❼ Režim 2.4G | ❻ Vypínač |
| ❺ Tlačítko Dopředu | ❽ Režim BT 1 | ❼ Optický snímač |

A Postup pro rychlé nastavení 2.4G

- 1) Zapněte myš (14).
- 2) Vložte USB nano přijímač do portu USB v počítači.
- 3) Stiskněte tlačítko režimu (8) a podržte jej, dokud se indikátor 2,4GHz režimu (9) nerozsvítí bílou barvou.

B Postup pro rychlé nastavení Bluetooth

- 1) Zapněte myš (14).
- 2) Stiskněte tlačítko přepínače režimu (8) a podržte jej, dokud nezačne pomalu blikat bílý LED indikátor BT1 nebo BT2.
- 3) Stiskněte tlačítko přepínače režimu (8) a podržte jej přibližně 3~5 sek., dokud nezačne bílý LED indikátor rychle blikat.
- 4) Myš je nyní v režimu párování.
- 5) Otevřete nastavení Bluetooth vašeho zařízení a spárujte myš ERGO PRO s vaším zařízením.

Přepínání mezi 2,4G a BT připojením

Když se BT a 2.4G úspěšně připojí, krátce stiskněte tlačítko přepínání režimů (8), aby se režimy snadno přepínaly.

Nastavení DPI

Stisknutím tlačítka DPI (6) přepnete DPI.

Nabíjení

Indikátor baterie (7): zelený LED indikátor SVÍTÍ / nabíjení
Indikátor baterie (7): zelený LED indikátor NESVÍTÍ / nabito

Indikátor vybité baterie

Indikátor baterie (7): červený/růžový LED indikátor bliká

Varování - obsahuje malé části

Výrobek obsahuje malé části. Nevhodné pro děti do 3 let. Hrozí nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah malých dětí.

Specifikace:

- Vstup: DC 5 V USB C (nabíjecí kabel součástí příslušenství)
- Citlivost: 800 / 1200 (výchozí) / 1600 / 2400 / 3200 DPI
- Připojení: 2.4G / BT 5.0 / BT 3.0
- Snímač: Pixart PAW3212
- Vestavěná dobíjecí baterie: 3,7 V,
- 500 mAh (Lithium polymerová)
- Doba nabíjení: 2–3 hodiny
- Doba používání: přibližně 90 hodin
- Provozní dosah: < 10 metrů
- Maximální výkon vysílače při frekvenci 2,4 GHz – 2,4835 GHz: 1 mW
- Rozměry: 126 × 82 × 76 mm

- Úhel: 62°
- Hmotnost: 125 g

Systémové požadavky:

- Režim 2,4G: Port USB
- Windows 8 nebo novější
- Mac OS X 10.10 nebo novější
- iOS 13 nebo novější
- Android 5.0 nebo novější

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.



Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce. Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení YMS 5040 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.yenkee.cz.

Vysvětlení symbolů na zadní straně manuálu: Nabíjecí zařízení USB typu C není součástí balení. Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 1 wattu požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 1.5 wattu nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

- | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|
| ❶ Tlačidlo Doľava | ❷ DPI | ❸ Režim BT 2 |
| ❹ Tlačidlo Doprava | ❺ Indikátor batérie | ❹ Priestor prijímača |
| ❻ Rolovacie koliesko | ❻ Tlačidlo Režim | ❻ Nabíjací port |
| ❼ Tlačidlo Späť | ❼ Režim 2.4G | ❼ Vypínač |
| ❽ Tlačidlo Dopredu | ❽ Režim BT 1 | ❽ Optický snímač |

A Postup na rýchle nastavenie 2.4G

- 1) Zapnite myš (14).
- 2) Vložte USB nano prijímač do portu USB v počítači.
- 3) Stlačte tlačidlo režimu (8) a podržte ho, kým sa indikátor 2,4 GHz režimu (9) nerozsvieti bielou farbou.

B Postup na rýchle nastavenie Bluetooth

- 1) Zapnite myš (14).
- 2) Stlačte tlačidlo prepínača režimu (8) a podržte ho, kým nezačne pomaly blikať biely LED indikátor BT1 alebo BT2.
- 3) Stlačte tlačidlo prepínača režimu (8) a podržte ho približne 3 ~ 5 s, kým nezačne biely LED indikátor rýchlo blikať.
- 4) Myš je teraz v režime spárovania.
- 5) Otvorte nastavenie Bluetooth vášho zariadenia a spárujte myš ERGO PRO s vaším zariadením.

Prepínanie medzi 2,4G a BT pripojením

Keď sa BT a 2.4G úspešne pripoja, krátko stlačte tlačidlo prepínania režimov (8), aby sa režimy ľahko prepínali.

Nastavenie DPI

Stlačením tlačidla DPI (6) prepnete DPI.

Nabíjanie

Indikátor batérie (7): zelený LED indikátor SVIETI/nabíjanie
Indikátor batérie (7): zelený LED indikátor NESVIETI/nabité

Indikátor slabšej batérie

Indikátor batérie (7): červený/ružový LED indikátor blinká

Varovanie - obsahuje malé časti

Výrobok obsahuje malé časti. Nevhodné pre deti do 3 rokov. Hrozí nebezpečenstvo udusenia. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Špecifikácia:

- Vstup: DC 5 V USB-C (nabíjací kábel súčasťou príslušenstva)
- Citlivosť: 800 / 1200 (východiskové) / 1600 / 2400 / 3200 DPI
- Pripojenie: 2.4G / BT 5.0 / BT 3.0
- Snímač: Pixart PAW3212
- Zabudovaná dobíjacia batéria: 3,7 V,
- 500 mAh (lítium-polymérová)
- Čas nabíjania: 2 – 3 hodiny
- Čas používania: približne 90 hodín
- Prevádzkový dosah: < 10 metrov
- Maximálny výkon vysielача pri frekvencii 2,4 GHz – 2,4835 GHz: 1 mW
- Rozmery: 126 × 82 × 76 mm

- Uhol: 62 °
- Hmotnosť: 125 g

Systémové požiadavky:

- Režim 2,4G: Port USB
- Windows 8 alebo novší
- Mac OS X 10.10 alebo novší
- iOS 13 alebo novší
- Android 5.0 alebo novší

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu. Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

FAST ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu YMS 5040 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.yenkee.sk.

Vysvetlenie symbolov na zadnej strane manuálu: Nabíjacie zariadenie USB typu C nie je súčasťou balenia. Výkon nabíjačky musí byť najmenej 1 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 1.5 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

PL

- ❶ Przycisk W lewo
- ❷ Przycisk W prawo
- ❸ Kółko przewijania
- ❹ Przycisk Wstecz
- ❺ Przycisk Do przodu

- ❻ DPI
- ❼ Wskaźnik baterii
- ❽ Przycisk trybu pracy
- ❾ Tryb 2,4G
- ❿ Tryb BT 1

- ⓫ Tryb BT 2
- ⓬ Przestrzeń odbiornika
- ⓭ Port ładowania
- ⓮ Wyłącznik
- ⓯ Czujnik optyczny

❶ Procedura szybkiego ustawienia 2.4G

- 1) Włącz mysz (14).
- 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk przełączania trybów (8), aż biały wskaźnik LED BT1 lub BT2 zacznie powoli migać.
- 3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk przełącznika trybu pracy (8) przez około 3~5 sekund, aż biały wskaźnik LED zacznie szybko migać.
- 4) Mysz jest teraz w trybie parowania.
- 5) Otwórz ustawienia Bluetooth swojego urządzenia i sparuj mysz ERGO PRO ze swoim urządzeniem.

❷ Aby szybko skonfigurować Bluetooth

- 1) Włącz mysz (K).
- 2) Naciśnij przycisk przełącznika trybu (J), aż niebieska dioda LED BT1 lub zielona dioda LED BT2 zacznie powoli migać.
- 3) Naciśnij i przytrzymaj przez 3~5 sekund. przełącznik trybu (J), aż niebieska/zielona dioda LED zacznie szybko migać.
- 4) Mysz jest teraz w trybie parowania.
- 5) Przejdź do ustawień urządzenia bluetooth i sparuj mysz

BT5.2 NOBLE ze swoim urządzeniem.

Przełączanie między połączeniem 2.4G i BT

Po pomyślnym połączeniu BT i 2.4G krótko naciśnij przycisk przełączania trybu (8), aby łatwo przełączać tryby.

Ustawienia DPI

Naciśnij przycisk DPI (6), aby przełączyć DPI.

Ładowanie

Wskaźnik baterii (7): zielony wskaźnik LED ŚWIECI SIĘ / ładowanie

Wskaźnik baterii (7): zielony wskaźnik LED NIE ŚWIECI SIĘ / urządzenie naładowane

Wskaźnik niskiego poziomu baterii

Wskaźnik baterii (7): miga czerwony/różowy wskaźnik LED

Ostrzeżenie - zawiera małe części

Produkt zawiera małe części. Nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat. Ryzyko zadławienia. Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.

Specyfikacja:

- Wejście: DC 5 V USB C (kabel ładujący znajduje się w zestawie)
- Czulość: 800 / 1200 (domyślnie) / 1600 / 2400 / 3200 DPI
- Łączność: 2.4G / BT 5.0 / BT 3.0
- Czujnik: Pixart PAW3212
- Wbudowany akumulator: 3,7 V, 500 mAh (Lithium Polymer)

- Czas ładowania: 2–3 godzin
- Czas użytkowania: około 90 godzin
- Zakres działania: < 10 m
- Maksymalna moc nadajnika przy częstotliwości 2,4 GHz – 2,4835 GHz: 1 mW
- Wymiary: 126 × 82 × 76 mm
- Kąt: 62 °

- Masa: 125 g

Wymogi systemowe:

- Tryb 2,4 G: Port USB
- Windows 8 lub nowszy
- Mac OS X 10.10 lub nowszy
- iOS 13 lub nowszy
- Android 5.0 lub nowszy

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwu urządzenie miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.



Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy. Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego YMS 5040 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.yenkee.pl.

Objaśnienie symboli znajdujących się na odwrocie instrukcji: Urządzenie ładujące USB typu C nie jest dołączone do zestawu. Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 1.5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

- ➊ Balra gomb
- ➋ Jobbra gomb
- ➌ Görgő
- ➍ Vissza gomb
- ➎ Előre gomb

- ➏ DPI
- ➐ Akkumulátor jelző
- ➑ Mód gomb
- ➒ 2,4G mód
- ➓ BT 1 mód

- ➑➑ BT 2 mód
- ➑➒ Vevőegység terület
- ➑➓ Töltőport
- ➑➑➒ Kapcsoló
- ➑➑➓ Optikai érzékelő

➊ A 2.4G gyors beállítási folyamata

- 1) Kapcsolja be az egeret (14).
- 2) Helyezze az USB nano vevőegységet a számítógép USB-portjába.
- 3) Nyomja meg a Mód gombot (8), és tartsa lenyomva, amíg a 2,4 GHz-es mód jelzője (9) fehérre nem vált.

➋ A Bluetooth gyors beállítási folyamata

- 1) Kapcsolja be az egeret (14).
- 2) Nyomja meg a Mód gombot (8), és tartsa lenyomva, amíg a BT1 vagy BT2 fehér LED-je lassan villogni nem kezd.
- 3) Nyomja meg a Mód gombot (8), és tartsa lenyomva körülbelül 3-5 másodpercig, amíg a fehér LED-jelző gyorsan villogni nem kezd.
- 4) Az egér most párosítási módban van.
- 5) Nyissa meg eszköze Bluetooth beállításait, és párosítsa az ERGO PRO egeret a készülékkel.

Váltás a 2.4G és a BT kapcsolat között

Ha a BT és a 2.4G sikeresen csatlakozott, nyomja meg röviden az üzemmódváltó gombot (8), hogy könnyen váltson az üzemmódok között.

DPI beállítások

Nyomja meg a DPI gombot (6) a DPI váltásához.

Feltöltés

Akkumulátor jelző (7): a zöld LED-jelzőfény VILÁGÍT / töltés
Akkumulátor jelző (7): a zöld LED-jelzőfény NEM VILÁGÍT / feltöltve

Akkumulátor alacsony feszültségjelző

Akkumulátor jelző (7): a piros/rózsaszín LED-jelzőfény villog

Figyelmeztetés - apró alkatrészeket tartalmaz

A termék apró alkatrészeket tartalmaz. 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas. Fulladásveszély. Kisgyermekektől elzárva tartandó.

Specifikáció:

- Bemenet: DC 5V USB C (tartozék töltőkábelrel)
 - Érzékenység: 800 / 1200 (kezdő) / 1600 / 2400 / 3200 DPI
 - Csatlakozás: 2,4G / BT 5.0 / BT 3.0
 - Érzékelő: Pixart PAW3212
 - Beépített tölthető akkumulátor:
- 3,7 V, 500 mAh (lítium polimer)
 - Töltési idő: 2-3 óra
 - Üzemidő: kb. 90 óra
 - Hatótávolság: < 10 m
 - Az adó maximális teljesítménye 2,4 GHz – 2,4835 GHz frekvencia mellett: 1 mW
 - Méretek: 126 × 82 × 76 mm

- Szög: 62°
- Tömeg: 125 g

Rendszerkövetelmények:

- 2,4G mód: USB port
- Windows 8 vagy újabb
- Mac OS X 10.10 vagy újabb
- iOS 13 vagy újabb
- Android 5.0 vagy újabb

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el.



Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élő környezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.



Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unió kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától. Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a YMS 5040 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.yenkee.hu.

A kézikönyv hátoldalán található szimbólumok magyarázata: A USB Type-C töltőkészülék nem része a csomagnak. A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 1 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 1.5 watt között kell lennie.

RS

- | | | |
|------------------------------|------------------------|---|
| ❶ Taster sa strelicom ulevo | ❹ DPI | ❸❶ BT 2 režim rada |
| ❷ Taster sa strelicom udesno | ❷ Indikator baterije | ❸❷ Odeljak za prijemnik |
| ❸ Točkić za skrolanje | ❸ Taster za režim rada | ❸❸ Port za punjenje |
| ❹ Taster sa strelicom nazad | ❹ 2.4G režim rada | ❸❹ Prekidač za uključivanje/isključivanje |
| ❺ Taster sa strelicom napred | ❺ BT 1 režim rada | ❸❺ Optički senzor |

❶ 2.4G Vodič za brzi početak podešavanja

- 1) Uključite miš (14).
- 2) Utaknite USB nano prijemnik u USB priključak računara.
- 3) Pritisnite dugme za režim rada (8) dok režim od 2,4 GHz (9) ne zasvetli belo.

❷ Vodič za brzi početak Bluetooth podešavanja

- 1) Uključite miš (14).
- 2) Pritisnite dugme za prebacivanje režima (8) sve dok BT1 ili BT2 belo LED svetlo ne počne polako da treperi.
- 3) Pritisnite i držite dugme za prebacivanje režima (8) oko 3~5 sekundi, sve dok bela LED dioda brzo ne treperi.
- 4) Miš je sada u režimu uparivanja.
- 5) Idite na Bluetooth podešavanja vašeg uređaja i uparite ERGO PRO miš sa svojim uređajem.

Prebacivanje između 2.4G i BT veze

Kada se BT i 2.4G uspešno povežu, kratko pritisnite dugme za prebacivanje režima (8) da biste lako promenili režime.

DPI podešavanja

Pritisnite dugme DPI (6) da promenite DPI.

Punjenje

Indikator baterije (7): zelena LED dioda UKLJUČENA / punjenje

Indikator baterije (7): zelena LED dioda ISKLJUČENA / napunjenje

Indikator niske snage baterije

Indikator baterije (7): crvena / ruž LED treperi

Upozorenje - sadrži male delove

Proizvod sadrži male delove. Nije namenjeno deci mlađoj od 3 godine. Opasnost od gušenja. Držati van domašaja male dece.

Specifikacije:

- Ulaz: DC 5V USB C (kabl za punjenje uključen)
- Mikr.: 800 / 1200(podrazumevano) / 1600 / 2400 / 3200 DPI
- Konekcija: 2.4G/BT 5.0/BT 3.0
- Senzor: Pixart PAW3212
- Ugrađena punjiva baterija: 3,7V,
- 500mAh (litijum polimer)
- Vreme punjenja: 2-3 sata
- Vreme rada: 90 časova
- Operativni domet: < 10 metara
- Maksimalna snaga predajnika na 2,4 GHz - 2,4835 GHz: 1mW
- Dimenzije: 126 x 82 x 76mm

- Ugao: 62°
- Težina: 125 g

Sistemske zahteve:

- 2.4G režim rada: USB port
- Windows 8 ili noviji
- Mac OS X 10.10 ili noviji
- iOS 13 ili noviji
- Android 5.0 ili noviji

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvatanje otpada.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepravilnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepravilno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.



Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja. Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa YMS 5040 u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU. Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.yenkee.eu.

Objašnjenje simbola na poledini uputstva: USB Type-C punjač nije uključen u pakovanje. Snaga koju isporučuje punjač mora iznositi između najmanje 1 vata, koji su potrebni radijskoj opremi, i najviše 1.5 vata kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

- | | | |
|------------------------|----------------------|---------------------------------------|
| ❶ Lijeva tipka | ❸ DPI | ❹ BT 2 način rada |
| ❷ Desna tipka | ❹ Pokazivač baterija | ❺ Odjeljak prijemnika |
| ❸ Kotačić za pomicanje | ❺ Tipka načina rada | ❻ Priključak za punjenje |
| ❹ Tipka za natrag | ❻ 2.4G način rada | ❼ Prekidač uključivanja/isključivanja |
| ❺ Tipka za naprijed | ❼ BT 1 način rada | ❽ Optički senzor |

❶ Vodič za brzi uvod u 2,4 GHz postavke

- 1) Uključite miš (14).
- 2) Umetnite nano USB prijemnik u USB priključnicu računala.
- 3) Pritišćite tipku načina rada (8) dok pokazivač za 2,4 GHz način (9) ne zasvijetli bijelo.

❷ Vodič za brzi uvod u Bluetooth postavke

- 1) Uključite miš (14).
- 2) Pritišćite tipku načina rada (8) dok bijeli LED pokazivač za BT1 ili BT2 ne počne polako treptati.
- 3) Pritisnite i držite tipku za prebacivanje načina rada (8) na približno 3~5 sekundi dok bijeli LED pokazivač ne počne brzo treptati.
- 4) Miš je sada u načinu uparivanja.
- 5) Krenite na Bluetooth postavke vašeg uređaja i uparite ERGO PRO miš s vašim uređajem.

Prebacivanje između 2.4G i BT veze

Kada se BT i 2.4G uspješno povežu, kratko pritisnite tipku za promjenu načina rada (8) za jednostavno

DPI postavke

Pritisnite gumb DPI (6) za promjenu DPI-ja.

Punjenje

Pokazivač baterije (7): zeleni LED UKLJUČEN / punjenje
Pokazivač baterije (7): zeleni LED ISKLJUČEN / napunjeno

Indikator niske baterije

Pokazivač baterije (7): crveni LED trepće

Upozorenje - sadrži male dijelove

Proizvod sadrži male dijelove. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine. Opasnost od gušenja. Čuvati izvan dohvata male djece.

Specifikacije:

- Ulaz: DC 5V USB C (kabel za punjenje je isporučen)
- Osjetljivost: 800/1200(zadano) /1600/2400/3200 DPI
- Povezivanje: 2.4G/BT 5.0/BT 3.0
- Senzor: Pixart PAW3212
- Ugrađena punjiva baterija: 3,7 V, 500 mAh (litij polimer)
- Vrijeme punjenja: 2-3 sati
- Vrijeme rada: približno 90 sati
- Radni domet: < 10 metara
- Maksimalna snaga predajnika na 2,4 GHz - 2,4835 GHz: 1 mW
- Dimenzije: 126 x 82 x 76 mm
- Kut: 62°

- Masa: 125 g

Zahtjevi sustava:

- 2.4G način: USB priključak
- Windows 8 ili noviji
- Mac OS X 10.10 ili noviji
- iOS 13 ili noviji
- Android 5.0 ili noviji

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvrat otpada.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.



Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja. Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa YMS 5040 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.yenkee.eu.

Objašnjenje simbola na poledini priručnika: USB Type-C punjač nije uključen u paket. Snaga koju isporučuje punjač mora iznositi između najmanje 1 vata koji su potrebni radijskoj opremi i najviše 1.5 vata kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

GR

- ❶ Αριστερό κουμπί
- ❷ Δεξιό κουμπί
- ❸ Τροχός κύλισης
- ❹ Κουμπί Πίσω
- ❺ Κουμπί Εμπρός

- ❻ DPI
- ❼ Ένδειξη μπαταρίας
- ❽ Κουμπί τρόπου λειτουργίας
- ❾ Λειτουργία 2.4G
- ❿ Λειτουργία BT 1

- ⓫ Λειτουργία BT 2
- ⓬ Θήκη για δέκτη
- ⓭ Θύρα φόρτισης
- ⓮ Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (ON/OFF)
- ⓯ Οπτικός αισθητήρας

❶ Σύντομος οδηγός ρυθμίσεων 2.4G

- 1) Ενεργοποιήστε το ποντίκι (14).
- 2) Εισάγετε τον νανοδέκτη USB στη θύρα USB του υπολογιστή.
- 3) Πατήστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας (8) έως ότου η λειτουργία 2.4 GHz (9) είναι φωτισμένη με λευκό χρώμα.

❷ Σύντομος οδηγός ρυθμίσεων Bluetooth

- 1) Ενεργοποιήστε το ποντίκι (14).
- 2) Πατήστε το κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας (8) έως ότου αναβοσβήνει αργά η λευκή LED BT1 ή BT2.
- 3) Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας (8) για περίπου 3~5 δευτερόλεπτα, έως ότου η λευκή LED αναβοσβήνει γρήγορα.
- 4) Το ποντίκι είναι τώρα σε λειτουργία σύζευξης.
- 5) Από τις ρυθμίσεις Bluetooth της συσκευής σας πραγματοποιήστε τη σύζευξη του ποντικιού ERGO PRO με τη συσκευή σας.

Εναλλαγή μεταξύ σύνδεσης 2.4G και BT

Όταν το BT και το 2.4G συνδεθούν με επιτυχία, πατήστε σύντομα το κουμπί διακόπτη λειτουργίας (8), για να αλλάξετε τις λειτουργίες εύκολα.

Ρυθμίσεις DPI

Πατήστε το κουμπί DPI (6) για εναλλαγή DPI.

Φόρτιση

Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας (7): πράσινη LED αναμμένη / φορτίζεται

Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας (7): πράσινη LED σβηστή / φορτίστηκε

Ένδειξη χαμηλής ισχύος μπαταρίας

Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας (7): κόκκινη / ροζ LED αναβοσβήνει

Προειδοποίηση - περιέχει μικρά μέρη

Το προϊόν περιέχει μικρά μέρη. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Κίνδυνος πνιγμού. Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά.

Προδιαγραφές:

- Είσοδος: DC 5 V USB-C (καλώδιο φόρτισης περιλαμβάνεται)
- Ευαισθησία: 800/1200 (προεπιλογή)/1600/2400/3200 DPI
- Σύνδεση: 2.4G/BT 5.0/BT 3.0
- Αισθητήρας: Pixart PAW3212
- Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία: 3,7 V, 500 mAh (λιθίου-

πολυμερούς)

- Χρόνος φόρτισης: 2-3 ώρες
- Διάρκεια λειτουργίας: περίπου 90 ώρες
- Εμβέλεια λειτουργίας: < 10 μέτρα
- Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς στα 2,4 GHz - 2,4835 GHz: 1 mW
- Διαστάσεις: 126 x 82 x 76 mm
- Γωνία: 62°

- Βάρος: 125 g

Απαιτήσεις συστήματος:

- Λειτουργία 2.4G: Θύρα USB
- Windows 8 ή μεταγενέστερο
- Mac OS X 10.10 ή μεταγενέστερο
- iOS 13 ή μεταγενέστερο
- Android 5.0 ή μεταγενέστερο

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασίας

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στην προβλεπόμενη δημοσία θέση απόθεσης απορριμμάτων.



Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να επιπτώσει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.



Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων. Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρχουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα ο/η FAST CR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός YMS 5040 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.yenkee.eu.

Επεξήγηση των συμβόλων στο πίσω μέρος του εγχειριδίου: Η συσκευή φόρτισης USB Type-C δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ τουλάχιστον 1 Watt, που απαιτούνται για τον ραδιοεξοπλισμό, και το πολύ 1.5 Watt, ώστε να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

Yenkee

Manufacturer:

FAST CR, a.s., U Sanitasu 1621,
25101 Ricany, Czech Republic
info@yenkee.cz

